

Bản án số: 207/2024/HS-ST

Ngày: 11 - 9 - 2024

NHÂN DANH

**NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ Đ - TỈNH LÂM ĐỒNG**

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Lê Thị Minh Hoà

Các Hội thẩm nhân dân: + Bà Nguyễn Thị Mỹ Hạnh

+ Ông Nguyễn Văn Mặc Vũ

- Thư ký phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Ngọc Quỳnh – Thư ký Tòa án nhân dân thành phố Đà Lạt, tỉnh Lâm Đồng.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Đ, tỉnh Lâm Đồng tham gia phiên tòa: Ông Phan Minh Trí - Kiểm sát viên.

Ngày 11 tháng 9 năm 2024, tại trụ sở Tòa án nhân dân thành phố Đ, tỉnh Lâm Đồng xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 252/2024/TLST - HS ngày 23 tháng 8 năm 2024 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 235/2024/QĐXXST-HS ngày 28 tháng 8 năm 2024 đối với bị cáo:

Họ và tên: **Đinh Đức L**, tên gọi khác: Không, sinh năm: 1986, tại Hoà Bình; nơi đăng ký hộ khẩu thường trú: xóm M, xã P, huyện T, tỉnh Hoà Bình; nơi tạm trú: Tiểu khu 157, đường H, Phường D, Đ, Lâm Đồng; nghề nghiệp: Công nhân; trình độ học vấn: 12/12; giới tính: Nam; dân tộc: Mường; quốc tịch: Việt Nam; tôn giáo: Không; con ông Đinh Công N, sinh năm: 1945 và bà Bùi Thị O - đã chết; vợ: Mai Thị D, sinh năm 1987; con: Có 02 con, lớn nhất sinh năm 2014, nhỏ nhất sinh năm 2017; chức vụ đoàn thể, đảng phái: Không.

Tiền án; Tiền sự: Không.

Bị cáo bị áp dụng biện pháp cấm đi khỏi nơi cư trú, hiện đang tại ngoại tại: Tiểu khu 157, đường H, Phường D, thành phố Đ, tỉnh Lâm Đồng. *Có mặt tại phiên tòa.*

- Người bị hại: Bà Trương Thị Phương A, sinh năm: 1967 (đã chết).

- Người đại diện hợp pháp của người bị hại: Chị Bùi Phương Nguyên T, sinh năm 2001; Địa chỉ: Số 2/9 P, Phường T, thành phố Đ, tỉnh Lâm Đồng. *Có mặt tại phiên tòa.*

- Người có quyền lợi, nghĩa liên quan: Ông Phan Thanh S, sinh năm 1990.

Địa chỉ: Khu du lịch Lavender, đường Tiểu khu 157, đường H, Phường D, thành phố Đ, tỉnh Lâm Đồng. *Có mặt tại phiên tòa.*

- Người làm chứng: Ông Phan Vĩnh H, sinh năm 1992.

Địa chỉ: Khu du lịch Lavender, đường Tiểu khu 157, đường Hoa Hoàng A, Phường D, thành phố Đ, tỉnh Lâm Đồng. *Có mặt tại phiên tòa.*

NỘI DUNG VỤ ÁN

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Đình Đức L đã có giấy phép lái xe mô tô hạng A1 do Sở giao thông vận tải tỉnh Bắc Giang cấp ngày 09/03/2009 từ Hoà Bình vào thành phố Đ làm nhân viên Công ty Vật liệu xây dựng Trường Sơn – là đơn vị thi công công trình dự án khu du lịch Lavender thuộc Khu du lịch Quốc gia Hồ Tuyên Lâm. Khoảng 20 giờ 20 phút ngày 04/11/2023, Lai điều khiển xe mô tô hiệu Honda Wave màu xanh biển số 60G1 - 040.42 chở theo bạn là anh Phan Vĩnh H di chuyển từ khu vực Hồ Tuyên Lâm vào trung tâm thành phố Đà Lạt rồi ra khu vực Hồ Xuân Hương. Khi L điều khiển xe mô tô đi bên phải theo chiều đi của mình lưu thông trên đường Phạm Hồng Thái, Phường T, Đ theo hướng từ đường Trần Hưng Đạo - đường Yersin. Khi đi đến đoạn đường trước số nhà 85 Phạm Hồng Thái, Phường T, Đ, lúc này có một phương tiện giao thông đi ngược chiều với L đi đến, do bị chói đèn, L không chú ý quan sát nên khi phương tiện ngược chiều vừa đi qua thì Lai phát hiện bà Trương Thị Phương A đang đi bộ dưới lòng đường sát lề trái theo hướng đi của bà Phương A (hướng đường Yersin về Trần Hưng Đạo) cách xe mô tô của Lai khoảng 02 mét. Khi nhìn thấy bà Phương A, anh H ngồi phía sau kéo áo L và nói: “Có bà già phía trước kìa anh”. Thì L đạp thắng rồi đánh tay lái sang trái để tránh né nhưng do khoảng cách gần, xe mô tô do L điều khiển đã tông vào vào bà Phương A làm cho bà Phương A té ngã, đập đầu xuống đường. Sau khi tai nạn xảy ra, L dừng xe lại rồi cùng với anh H đến xem thương tích của bà Phương A. Sau đó, con gái của bà Phương A là chị Bùi Phương Nguyên T từ nhà chạy ra, thì L cùng anh H và chị T đưa bà Phương A lên Bệnh viện Đa khoa tỉnh Lâm Đồng cấp cứu. Sau thời gian điều trị, đến ngày 19/11/2023 thì bà Phương A chết. (BL: 70-73, 77-84, 95-97)

Kết quả khám nghiệm hiện trường:

- Đoạn đường nơi xảy ra tai nạn mặt đường trải nhựa, độ rộng mặt đường là 6,47m, có vạch sơn kẻ đường đơn đứt quãng chưa đường thành hai chiều xe chạy.

- Chọn cột đèn chiếu sáng đối diện nhà số 85 Phạm Hồng Thái, Phường T, Đ làm cột mốc cố định.

- Chọn mép đường nhựa lề đường phía bên phải theo chiều đi hướng từ vòng xuyên Điện lực – Yersin làm lề chuẩn.

- Vết dung dịch màu đỏ sẫm sau tai nạn nằm trên vạch sơn của lề chuẩn và của mép đường nhựa. Kích thước vết dung dịch màu đỏ sẫm là 0,9m x 0,3m. Tâm vết dung dịch màu đỏ sẫm đo ra lề chuẩn là 0,25m. (BL: 23-25).

Kết quả giám định dấu vết cơ học của vụ tai nạn:

Ngày 08/01/2024, Phòng Kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Lâm Đồng ban hành kết luận giám định số 1563/GĐ-KTHS, kết luận:

- Dấu vết va chạm: Không đủ cơ sở kết luận dấu vết va chạm trên xe mô tô biển số 60G1-040.42 với người đi bộ là bà Trương Thị Phương A, sinh năm 1967.

- Tốc độ: Không đủ cơ sở kết luận tốc độ xe mô tô biển số 60G1-040.42 ngay trước khi xảy ra tai nạn giao thông.

- Chiều hướng lưu thông: Không đủ cơ sở kết luận chiều hướng lưu thông của xe mô tô biển số 60G1-040.42 vào thời điểm xảy ra tai nạn giao thông.

- Vùng va chạm: Không đủ cơ sở kết luận vùng va chạm đầu tiên trên mặt đường giữa xe mô tô biển số 60G1-040.42 với người đi bộ là bà Trương Thị Phương A, sinh năm 1967 vào thời điểm xảy ra tai nạn giao thông. (BL: 47)

Vật chứng tạm giữ:

- 01 (một) xe mô tô hiệu Honda Wave màu xanh biển số 60G1-040.42 đã qua sử dụng;

- 01 (một) giấy đăng ký xe mô tô biển số 60G1 - 040.42;

- 01 (một) Giấy mua bán xe đề ngày 18/8/2002;

- 01 (một) giấy phép lái xe mô tô hạng A1 mang tên Đinh Đức L.

Cơ quan cảnh sát điều tra Công an thành phố Đ đã ra Quyết định xử lý vật chứng, trả lại xe mô tô biển số 60G1 - 040.42, Giấy chứng nhận đăng ký xe cùng Giấy mua bán xe cho chủ sở hữu là Công ty Vật liệu xây dựng Trường Sơn.

Bị hại là bà Trương Thị Phương A, sinh ngày 25/9/1967, nơi cư trú: 2/9 Phạm Hồng Thái, Phường T, Đ. Bản kết luận giám định tử thi số 203/KLGĐTT-PC09 ngày 27/11/2023 của Phòng kỹ thuật hình sự Công tỉnh Lâm Đồng kết luận nguyên nhân chết của bà Phương A là Chấn thương sọ não. Đinh Đức L đã tự nguyện bồi thường khắc phục hậu quả cho gia đình bà Phương A số tiền 80.000.000 đồng, đại diện gia đình bà Phương A đã nhận đủ số tiền trên, không yêu cầu gì thêm và có đơn bãi nại, xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo. (BL: 41, 92-94)

Tại bản cáo trạng số 180/CT-VKSĐL -LD ngày 31/5/2024 của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Đ truy tố bị cáo Đinh Đức L về tội “*Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ*” theo quy định tại điểm a Khoản 1 Điều 260 Bộ luật Hình sự năm 2015.

Tại phiên tòa,

Bị cáo khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội như cáo trạng truy tố và không khiếu nại gì bản cáo trạng.

Người đại diện hợp pháp của gia đình người bị hại xin cho bị cáo được hưởng án treo.

Đại diện Viện kiểm sát giữ nguyên quyết định truy tố đối với bị cáo Đinh Đức L và đề nghị về hình phạt: Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 260; điểm b, s Khoản 1, Khoản 2 Điều 51; Điều 65 Bộ luật hình sự: Xử phạt bị cáo Đinh Đức L mức hình phạt từ 12 tháng tù đến 15 tháng tù, cho hưởng án treo, thời gian thử thách từ 24 tháng đến 30 tháng.

Về trách nhiệm dân sự: Đại diện hợp pháp của người bị hại không có yêu cầu bồi thường gì thêm nên không đề cập, xem xét.

Về xử lý vật chứng: Đề nghị áp dụng Điều 47 Bộ luật hình sự; Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự: Trả cho bị cáo 01 (một) giấy phép lái xe mô tô hạng A1 mang tên Đinh Đức L.

Lời nói sau cùng của bị cáo tại phiên tòa: bị cáo đã ăn năn hối hận về hành vi của mình, xin Hội đồng xét xử xem xét cho bị cáo được hưởng án treo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an thành phố Đ, tỉnh Lâm Đồng, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân thành phố Đ, tỉnh Lâm Đồng, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo, người đại diện hợp pháp của người bị hại không có ý kiến thắc mắc hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

Đối với Viện kiểm sát nhân dân thành phố Đ đã không thực hiện đúng về thời hạn quyết định việc truy tố và chuyển hồ sơ vụ án, cụ thể ngày 10/4/2024 Công an thành phố Đ tiến hành giao nhận hồ sơ và bản kết luận điều tra số 115/KLĐT-ĐTTH ngày 08/4/2024 cho Viện kiểm sát nhân dân thành phố Đ, Viện kiểm sát nhân dân thành phố Đ ban hành cáo trạng truy tố và ngày 31/5/2024 đến ngày 23/8/2024 mới chuyển hồ sơ vụ án và bản cáo trạng đến Tòa án là vi phạm khoản 1 Điều 240 và khoản 2 Điều 244 Bộ luật tố tụng hình sự.

Hội đồng xét xử kiến nghị khắc phục vi phạm thủ tục tố tụng, yêu cầu Viện Kiểm sát nhân dân thành phố Đà Lạt rút kinh nghiệm chung.

[2] *Về hành vi phạm tội của bị cáo:* Đối chiếu lời khai của bị cáo tại phiên tòa phù hợp với lời khai của bị cáo trong quá trình điều tra, phù hợp với biên bản khám nghiệm hiện trường, biên bản khám nghiệm phương tiện giao thông, phù hợp với kết luận giám định, vật chứng thu giữ và các tài liệu chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án, có đủ căn cứ kết luận:

Đinh Đức L đã có giấy phép lái xe mô tô hạng A1, từ Hoà Bình vào thành phố Đ làm công nhân. Khoảng 20 giờ 20 phút ngày 04/11/2023, Lai điều khiển xe mô tô chở theo bạn là anh Phan Vĩnh H di chuyển từ khu vực Hồ Tuyền Lâm vào trung tâm thành phố Đ. Khi L điều khiển xe mô tô đi bên phải theo chiều đi của mình lưu thông trên đường Phạm Hồng Thái, Phường T, Đ lúc này có một phương tiện giao thông đi ngược chiều với Lai đi đến, do bị chói đèn, L không chú ý quan sát nên khi phương tiện ngược chiều vừa đi qua thì Lai phát hiện bà Trương Thị Phương A đang đi bộ dưới lòng đường sát lề trái theo hướng đi của bà Phương A cách xe mô tô của L khoảng 02 mét. Lai đạp thắng rồi đánh tay lái sang trái để tránh né nhưng do khoảng cách gần, xe mô tô do Lai điều khiển đã tông vào vào bà Phương A làm cho bà Phương A té ngã, đập đầu

xuống đường. Sau khi tai nạn xảy ra, L cùng với anh H đưa bà Phương A lên Bệnh viện Đa khoa tỉnh Lâm Đồng cấp cứu. Sau thời gian điều trị, đến ngày 19/11/2023 thì bà Phương Anh chết.

Ngày 20/11/2023 Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an TP Đ đã ban hành Quyết định trưng cầu giám định số 567/QĐ-ĐTTH gửi Phòng PC09 Công an tỉnh Lâm Đồng trưng cầu nguyên nhân chết của bà Trương Thị Phương A. Tại biên bản khám nghiệm tử thi bà Trương Thị Phương A ngày 20/11/2023 ghi nhận: Đầu, mặt, cổ: Đầu quần Garo, 01 vết mổ vùng đầu từ chàm phải vòng lên đỉnh trán phải dài 25cm, đã khâu 25 mũi chỉ, kèm khuyết sọ vùng trán đỉnh chàm phải, mũi ra dịch. Ngực, bụng, lưng, mông: bầm tím sau nách trái, loét cùng cụt do nằm viện không vận động dài ngày, không ghi nhận tổn thương khác. Tủy chi: bầm tím ngoài đùi phải, xây sát kèm bầm tím quanh gối phải, xây sát ngoài gối phải. Tụ máu dưới da đầu quanh bán cầu não phải. Khuyết xương hộp sọ bán cầu não phải. Kết quả CT ngày 04/11/2023: nứt xương hộp sọ vùng đỉnh chàm phải. Tụ máu ngoài màng cứng bán cầu não phải. Gãy xương sườn 5,7,8 phải cung trước.

Căn cứ kết quả khám nghiệm hiện trường, khám nghiệm tử thi; Căn cứ kết luận giám định dấu vết cơ học của phòng PC09 Công an tỉnh Lâm Đồng xác định nguyên nhân của vụ tai nạn giao thông kể trên là do lỗi hỗn hợp: Đinh Đức Lai điều khiển xe mô tô không chú ý quan sát đã tông vào bộ hành là bà Trương Thị Phương Anh vi phạm khoản 23 điều 8 luật giao thông đường bộ. Bà Trương Thị Phương Anh đi bộ không đi bên phải theo hướng đi và không đi trên vỉa hè giành cho người đi bộ vi phạm khoản 1 điều 32 luật giao thông đường bộ. Hậu quả: bà Trương Thị Phương Anh bị chết.

Hành vi của bị cáo gây ra hậu quả làm chết người nên đã đủ yếu tố cấu thành tội "*Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ*", tội phạm và hình phạt được quy định tại quy định tại điểm a khoản 1 Điều 260 Bộ luật Hình sự năm 2015 như Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Đà Lạt, tỉnh Lâm Đồng đã truy tố là có căn cứ, đúng người, đúng tội và đúng pháp luật

[3] *Về tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự và hình phạt đối với bị cáo:*

Bị cáo phạm tội không thuộc trường hợp bị áp dụng tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự.

Xét tính chất, hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, vi phạm các quy định về tham gia giao thông đường bộ, không những gây ra hậu quả nghiêm trọng làm thiệt hại đến tính mạng của bà Phương Anh gây mất mát, đau thương cho gia đình, người thân bà Phương Anh mà còn gây ảnh hưởng xấu đến tình hình trật tự, trị an tại địa phương. Tuy nhiên, sau khi tai nạn xảy ra, bị cáo đã rất hối hận; đã cùng phụ giúp với gia đình bà Phương Anh để lo hậu sự; tự nguyện bồi thường cho gia đình người bị hại; người bị hại cũng có một phần lỗi vì căn cứ kết quả khám nghiệm hiện trường, khám nghiệm tử thi; Căn cứ kết luận giám định dấu vết cơ học của phòng PC09 Công an tỉnh Lâm Đồng với những tài liệu chứng cứ thu thập được xác định nguyên nhân của vụ tai nạn giao thông kể trên là do lỗi hỗn hợp.

Tại phiên toà, đại diện gia đình người bị hại xin cho bị cáo được hưởng án treo. Bị cáo có 05 tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định ở Khoản 1, Khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự (thành khẩn khai báo, đã tự nguyện bồi thường, đại diện bị hại có đơn xin giảm nhẹ hình phạt, bị cáo có bố là người có công với cách mạng, bị hại có một phần lỗi). Xét thấy, bị cáo phạm tội lần đầu với lỗi vô ý, có nơi cư trú rõ ràng, có công việc ổn định, có khả năng tự cải tạo, không gây nguy hiểm cho xã hội; không có hành vi ảnh hưởng xấu đến an ninh, trật tự, an toàn xã hội. Do đó, không cần thiết phải cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội mà áp dụng Điều 65 Bộ luật hình sự, cho bị cáo được hưởng án treo và giao bị cáo cho chính quyền địa phương nơi bị cáo cư trú theo dõi, giáo dục cũng đủ tác dụng răn đe để giáo dục, cải tạo đối với bị cáo cũng như vẫn đảm bảo công tác đấu tranh phòng ngừa tội phạm nói chung và cho bị cáo có cơ hội làm lại cuộc đời thể hiện chính sách khoan hồng, nhân đạo của pháp luật.

[4] Về trách nhiệm dân sự: Trong quá trình điều tra cũng như tại phiên toà, gia đình người bị hại không có yêu cầu bồi thường gì nên Hội đồng xét xử không xem xét, giải quyết.

[5] Về xử lý vật chứng: Cơ quan cảnh sát điều tra Công an thành phố Đà Lạt đã ra Quyết định xử lý vật chứng, trả lại xe mô tô biển số 60G1 - 040.42, Giấy chứng nhận đăng ký xe cùng Giấy mua bán xe cho chủ sở hữu là Công ty Vật liệu xây dựng Trường Sơn.

Đối với 01 (một) giấy phép lái xe mô tô hạng A1 mang tên Đinh Đức Lai. Xét thấy, đây là tài sản và giấy tờ tùy thân của bị cáo, không liên quan đến việc giải quyết vụ án và thi hành án nên trả lại cho bị cáo là phù hợp.

[6] Về án phí: Buộc bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Tuyên bố: Bị cáo Đinh Đức Lai phạm tội “*Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ*”.

Áp dụng điểm a Khoản 1 Điều 260 Bộ luật Hình sự năm 2015; điểm b, s Khoản 1, Khoản 2 Điều 51; Điều 65 Bộ luật hình sự.

Xử phạt: Bị cáo Đinh Đức L 12 (*mười hai*) tháng tù, cho hưởng án treo. Thời gian thử thách là 24 (*hai mươi bốn*) tháng kể từ ngày tuyên án.

Giao bị cáo Đinh Đức Lai cho Ủy ban nhân dân Phường D, Thành phố Đ, Tỉnh Lâm Đồng giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách. Trường hợp bị cáo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại khoản 3 Điều 92 của Luật thi hành án hình sự.

Trong thời gian thử thách, nếu người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ theo quy định của Luật thi hành án hình sự 02 lần trở lên, thì Tòa án có thể quyết định buộc người đó phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo. Trường hợp thực hiện hành vi phạm tội mới thì Tòa án buộc người đó phải chấp hành hình phạt của bản án trước và tổng hợp với hình phạt của bản án mới theo quy định tại Điều 56 của Bộ luật hình sự.

2. Xử lý vật chứng: Căn cứ điều 47 Bộ luật hình sự; Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự: Trả cho bị cáo Đinh Đức L 01 (một) giấy phép lái xe mô tô hạng A1 mang tên Đinh Đức L

(Theo biên bản giao nhận vật chứng ngày 28/8/2024 giữa Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố Đ và Chi cục Thi hành án dân sự thành phố Đ)

3. Về án phí: Căn cứ khoản 2 Điều 135 và khoản 2 Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 31/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc Hội quy định về việc áp dụng án phí, lệ phí Tòa án: Buộc bị cáo Đinh Đức L phải nộp 200.000^d (hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm.

4. Quyền kháng cáo: Trong hạn 15 (mười lăm) ngày, kể từ ngày tuyên án, bị cáo, người đại diện hợp pháp của người bị hại, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo để yêu cầu Tòa án nhân dân tỉnh Lâm Đồng xét xử phúc thẩm. *(Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan chỉ được kháng cáo phần có liên quan).*

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Lâm Đồng (02);
- Sở Tư pháp tỉnh Lâm Đồng;
- VKSND Tp. Đ;
- Công an Tp. Đ;
- Chi cục THADS Tp. Đ;
- UBND phường D, Tp Đ;
- Bị cáo;
- Đại diện người bị hại;
- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan;
- Lưu: bộ phận lưu trữ, hồ sơ vụ án.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Đã ký và đóng dấu

Lê Thị Minh Hoà

THÀNH VIÊN HỘI ĐỒNG XÉT XỬ

THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TOÀ

Nguyễn Văn Mặc Vũ- Nguyễn Thị Mỹ Hạnh

Lê Thị Minh Hoà

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Lâm Đồng (02);
- Sở Tư pháp tỉnh Lâm Đồng;
- VKSND Tp. Đà Lạt;
- Công an Tp. Đà Lạt;
- Chi cục THADS Tp. Đà Lạt;
- UBND phường 4, Tp Đà Lạt;
- Bị cáo;
- Đại diện người bị hại;
- Lưu: bộ phận lưu trữ, hồ sơ vụ án.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Lê Thị Minh Hoà